

Aleurites moluccanus (L.) Willd., 1805 (Bancoulier)

Identifiants : 1360/alemol

Association du Potager de mes/nos Rêves (<https://lepotager-demesreves.fr>)

Fiche réalisée par Patrick Le Ménahèze

Dernière modification le 24/04/2024

- Classification phylogénétique :

- Clade : Angiospermes ;
- Clade : Dicotylédones vraies ;
- Clade : Rosidées ;
- Clade : Fabidées ;
- Ordre : Malpighiales ;
- Famille : Euphorbiaceae ;

- Classification/taxinomie traditionnelle :

- Règne : Plantae ;
- Division : Magnoliophyta ;
- Classe : Magnoliopsida ;
- Ordre : Euphorbiales ;
- Famille : Euphorbiaceae ;
- Tribu : Aleuritideae ;
- Genre : Aleurites ;

- Synonymes : x (=) basionym, Aleurites moluccana (L.) Willd. 1805 ;

- Synonymes français : noyer des moluques, noyer de bancoule, noyer de bancoul, bancoule {fruit}, bancoul {fruit}, noix de bancoule {fruit}, noix de bancoul {fruit}, abrasin, tutui, tuitui, noix d'Abrasin ;

- Nom(s) anglais, local(aux) et/ou international(aux) : candleberry, candlenut, candlenut-tree, Indian-walnut, lumbangtree, varnishtree, candle nut, country walnut, Lichtnußbaum (de), kukui (haw), noz-da-India (pt), nogueira-brasileira (pt : Brésil), nogueira-da-India (pt : Brésil), nogueira-de-iguape (pt : Brésil), calumban (es), camirio (es), lumban (es) ;

- Rusticité (résistance face au froid/gel) : -2°C (selon GardenBreizh) à -3,5/-4°C (selon "Dave's Garden") (premiers dégâts dès 10°C selon GB) ;



- Note comestibilité : ***

- Rapport de consommation et comestibilité/consommabilité inférée (partie(s) utilisable(s) et usage(s) alimentaire(s) correspondant(s)) :

Fruit (graines mûres : séchées ou grillées^{{{27(+x)}}} [nourriture/aliment^{{{2(dp*)}}}] ; extrait^(dp*) huile^{~2(+),27(+x)} [nourriture/aliment^{{{3(dp*)}}}]) comestible.(1*)

Détails :

condiment aromatique^{{{2(+)}}}.

Les noix sont normalement grillées. La noix dure et huileuse est utilisée pour épaissir les plats asiatiques. Ils sont utilisés dans une sauce pour les légumes verts consommés avec du riz. ATTENTION Les noix contiennent une substance modérément toxique, elles doivent donc être cuites avant de les manger. Les noyaux crus de noix de bougie sont toxiques. Ils sont un purgatif puissant. Avant de les manger, ils doivent être bien cuits. La plupart du temps, les noix sont grillées au feu jusqu'à ce que la coque soit noircie et à moitié brûlée, puis les grains sont retirés en craquant les coquilles. Les noix ne devraient probablement être consommées qu'en quantité modérée. Parce que les noyaux sont riches en huile, ils peuvent être brûlés comme des bougies. Une huile comestible peut être extraite des noix

Partie testée : noyau^{{{0(+x)}}} (traduction automatique)
Original : Kernel^{{{0(+x)}}}

Taux d'humidité	Énergie (kj)	Énergie (kcal)	Protéines (g)	Pro- vitamines A (µg)	Vitamines C (mg)	Fer (mg)	Zinc (mg)
24.4	2426	580	7.8	0	0	2.7	2.7



(1*)Comme chez la plupart des euphorbiacées, le tourteau est toxique.(1*)Comme chez la plupart des euphorbiacées, le tourteau est toxique^{{{27(+x)}}}.

• Note médicinale : ***

• Illustration(s) (photographie(s) et/ou dessin(s)):



De gauche à droite :

Par Blanco, M., Flora de Filipinas, ed. 3 (1877-1883) Fl. Filip., ed. 3, via plantillustrations

Par Blanco, M., Flora de Filipinas, ed. 3 (1877-1883) Fl. Filip., ed. 3, via plantillustrations

Par Britton, N.L., Horne, F.W., Popular flora of Puerto Rico, Flora Borinqueña [unpublished watercolors] Popular Fl. Puerto Rico, via plantillustrations

• Autres infos :

dont infos de "FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

◦ Statut :

Une noix raisonnablement importante dans plusieurs régions de Papouasie-Nouvelle-Guinée. C'est une plante vivrière cultivée^{{{0(+x)}}} (traduction automatique).

Original : A reasonably important nut in several areas of Papua New Guinea.It is a cultivated food plant^{{{0(+x)}}}.

◦ Distribution :

C'est un arbre tropical. Il pousse principalement dans la forêt pluviale des basses terres mais peut atteindre jusqu'à 2000 m d'altitude. Il convient aux climats plus secs mais peut pousser dans des conditions humides. Il fait bien sur un sol sableux bien drainé. Il doit avoir une température supérieure à 8 ° C. Dans le Pacifique, il pousse généralement entre 0 et 700 m d'altitude dans les zones avec des précipitations de 600 à 4300 mm par an. Il peut pousser dans des endroits arides. Il convient aux zones de rusticité 10-12^{{{0(+x)}}} (traduction automatique).

Original : It is a tropical tree. It mostly grows in the lowland rainforest but can be at up to 2000 m altitude. It suits drier climates but can grow in humid conditions. It does well on well drained sandy soil. It must have a temperature above 8Â°C. In the Pacific it usually grows between 0-700 m altitude in areas with a rainfall of 600-4,300 mm per year. It can grow in arid places. It suits hardiness zones 10-12^{{{0(+x)}}}.

◦ Localisation :

Afrique, Samoa américaines, Asie, Australie, Brunei, Cambodge, Afrique centrale, Chine, RD Congo, Îles Cook, Cuba, République dominicaine, Afrique de l'Est, Timor oriental, Eswatini, Fidji, Polynésie française, FSM, Grenade, Guam, Haïti, Hawaï, Inde, Indochine, Indonésie, Kosrae, Laos, Malawi, Malaisie, Marquises, Micronésie, Mozambique, Myanmar, Nouvelle-Calédonie, Nouvelle-Zélande, Pacifique, Pakistan, Palau, Papouasie-Nouvelle-

Guinée, PNG, Philippines, Pohnpei, Polynésie, Samoa, Asie du Sud-Est, Slovénie, Îles Salomon, Afrique du Sud, Afrique australe, Sri Lanka, Swaziland, Tahiti, Taïwan, Thaïlande, Timor-Leste, Tonga, Ouganda, États-Unis, Vanuatu, Vietnam, Wallis et Futuna, Afrique de l'Ouest, Afrique de l'Ouest, Zambie, Zimbabwe^{{{{0(+x)}}}} (traduction automatique).

Original : Africa, American Samoa, Asia, Australia, Brunei, Cambodia, Central Africa, China, Congo DR, Cook Islands, Cuba, Dominican Republic, East Africa, East Timor, Eswatini, Fiji, French Polynesia, FSM, Grenada, Guam, Haiti, Hawaii, India, Indochina, Indonesia, Kosrae, Laos, Malawi, Malaysia, Marquesas, Micronesia, Mozambique, Myanmar, New Caledonia, New Zealand, Pacific, Pakistan, Palau, Papua New Guinea, PNG, Philippines, Pohnpei, Polynesia, Samoa, SE Asia, Slovenia, Solomon Islands, South Africa, Southern Africa, Sri Lanka, Swaziland, Tahiti, Taiwan, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Uganda, USA, Vanuatu, Vietnam, Wallis & Futuna, West Africa, West Africa, Zambia, Zimbabwe^{{{{0(+x)}}}}.

◦ Notes :

La suie noire des graines brûlées est utilisée comme peinture noire pour les visages. Il existe 2 à 5 espèces d'Aleurites^{{{{0(+x)}}}} (traduction automatique).

Original : The black soot from the burnt seeds is used as a black paint for faces. There are 2-5 Aleurites species^{{{{0(+x)}}}}.

• Liens, sources et/ou références :

- GardenBreizh : <https://gardenbreizh.org/modules/gbdb/plante-676-aleurites-moluccana.html> ;
- "Dave's Garden" (en anglais) : <https://davesgarden.com/guides/pf/go/61031/#b> ;
- agroforestry.net (en anglais) : <https://agroforestry.net/tti/Aleurites-kukui.pdf> ;
- Wikipedia :
 - https://fr.wikipedia.org/wiki/Aleurites_moluccana (en français) ;
 - https://en.wikipedia.org/wiki/Aleurites_moluccana (source en anglais) ;
- ⁵"Plants For a Future" (en anglais) : https://pfaf.org/user/Plant.aspx?LatinName=Aleurites_moluccanus ;

dont classification :

- "The Plant List" (en anglais) : www.theplantlist.org/tpl1.1/record/kew-5934 ;
- "GRIN" (en anglais) : ²<https://npgsweb.ars-grin.gov/gringlobal/taxon/taxonomydetail?id=2191> ;

dont livres et bases de données : ²⁷Dictionnaire des plantes comestibles (livre, page 16, par Louis Bubenicek) ;

dont bibliographie/références de ⁰"FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

Candle nut references ; Altschul, S.V.R., 1973, *Drugs and Foods from Little-known Plants*. Notes in Harvard University Herbaria. Harvard Univ. Press. Massachusetts. no. 2351 ; Ambasta S.P. (Ed.), 2000, *The Useful Plants of India*. CSIR India. p 26 ; Barrau, J., 1976, *Subsistence Agriculture in Polynesia and Micronesia*. Bernice P. Bishop Museum, Bulletin 223 Honolulu Hawaii. Kraus reprint. p 56 ; Barwick, M., 2004, *Tropical and Subtropical Trees. A Worldwide Encyclopedic Guide*. Thames and Hudson p 19 ; Bircher, A. G. & Bircher, W. H., 2000, *Encyclopedia of Fruit Trees and Edible Flowering Plants in Egypt and the Subtropics*. AUC Press. p 17 ; Bodkin, F., 1991, *Encyclopedia Botanica*. Cornstalk publishing, p 64 ; Bourret, D., 1981, *Bonnes-Plantes de Nouvelle-Calédonie et des Loyaute*. ORSTOM. p 21 ; Bremness, L., 1994, *Herbs*. Collins Eyewitness Handbooks. Harper Collins. p 35 ; Brown, F.B.H., 1933, *Flora of South Eastern Polynesia 3, Dicotyls*. Bishop Museum Bulletin 130 p151 ; Brown, 1951, *Useful Plants of the Philippines 3 vols.* p 281 ; Burkill, H. M., 1985, *The useful plants of west tropical Africa*, Vol. 2. Kew. ; Burkill, I. H., 1935, *A Dictionary of the Economic Products of the Malay Peninsula 2 vols.* p 92 ; Cherikoff V. & Isaacs, J., *The Bush Food Handbook. How to gather, grow, process and cook Australian Wild Foods*. Ti Tree Press, Australia p 144, 198 ; Clarke, W.C. & Thaman, R.R., 1993, *Agroforestry in the Pacific Islands: Systems for sustainability*. United Nations University Press. New York. p 222 ; Cooper, W., & Cooper, W.T., 1994, *Fruits of the Rainforest*. RD Press. p 26, 27 ; Cooper, W. and Cooper, W., 2004, *Fruits of the Australian Tropical Rainforest*. Nokomis Editions, Victoria, Australia. p 171 ; Corner, *Wayside Trees of Malaya*. ; Cribb, A.B. & J.W., 1976, *Wild Food in Australia*. Fontana, p 78, plate 3 ; Cronin, L., 1989, *The Concise Australian Flora*. Reed. p 169 ; Cundall, P., (ed.), 2004, *Gardening Australia: flora: the gardener's bible*. ABC Books. p 124 ; Darley, J.J., 1993, *Know and Enjoy Tropical Fruit*. P & S Publishers. p 75 ; Dastur, J.F., 1951, *Useful Plants of India and Pakistan*. p 24 ; Dharani, N., 2002, *Field Guide to common Trees & Shrubs of East Africa*. Struik. p 47 ; Duke, J.A., 1989, *CRC Handbook of Nuts*. CRC Press p 12,13 ; Elevitch, C.R.(ed.), 2006, *Traditional Trees of the Pacific Islands: Their Culture, Environment and Use*. Permanent Agriculture Resources, Holualoa, Hawaii. p 41 ; Elliot, W.R., & Jones, D.L., 1982, *Encyclopedia of Australian Plants suitable for cultivation*. Vol 2. Lothian. p 173 ; Etherington, K., & Imwold, D., (Eds), 2001, *Botanica's Trees & Shrubs. The illustrated A-Z of over 8500 trees and shrubs*. Random House, Australia. p 85 ; Facciola, S., 1998, *Cornucopia 2: a Source Book of Edible Plants*. Kampong Publications, p 100 ; Flora of Pakistan. www.eFloras.org ; Franklin, J., Keppel, G., & Whistler, W., 2008, *The vegetation and flora of Lakeba, Nayau and Aiwa Islands, Central Lau Group, Fiji*. Micronesica 40(1/2): 169-225, 2008 ; French, B., 1986, *Food Plants of Papua New Guinea*, Asia Pacific Science Foundation p 181 ; French, B.R., 2010, *Food Plants of Solomon Islands*. A

Compendium. Food Plants International Inc. p 198 ; Friday, J. B., 2005, *Forestry and Agroforestry Trees of East Timor*. [http://www.ctahr.hawaii.edu/forestry/data/Timor/Timor trees.html](http://www.ctahr.hawaii.edu/forestry/data/Timor/Timor%20trees.html) ; Gillaumin, R., 1954, *Les Plantes utiles des Nouvelles-Hebrides (fin et complement)* In: *Journal d'agriculture tropicale et de botanique appliquee* Vol. 1, No. 10-12 pp 453-460 ; Gilliland, H.B., 1962, *Common Malayan Plants* Univ of Malaya. ; GTZ 1996, *A Guide to some Indigenous Fijian Trees*. GTZ Suva. p 115 ; Havel, J.J., 1975, *Forest Botany, Volume 3 Part 2 Botanical taxonomy*. Papua New Guinea Department of Forests, p 143 ; Hedrick, U.P. (ed). 1919, *Sturtevant's Edible Plants of the World*. Dover p 32 ; Hemphill, I., 2002, *Spice Notes*. Macmillan. p 94 ; Hiddins, L., 1999, *Explore Wild Australia with the Bush Tucker Man*. Penguin Books/ABC Books. p 133 ; Henty, E.E., 1980, *Nuts*. Proc. 2nd PNG Food Crops Conference. ; Henty, E.E., 1980, *Harmful Plants in Papua New Guinea*. Botany Bulletin No 12. Division Botany, Lae, Papua New Guinea. p 49, 48 ; Hill, M. & Hallam, D., (eds), 1997, *Na Hang Nature Reserve, Tat Ke Sector. Site description and conservation evaluation*. Hanoi. p 77 ; Hutton, W., 1997, *Tropical Herbs and Spices of Indonesia*. Periplus. p 16 ; Hu, Shiu-ying, 2005, *Food Plants of China*. The Chinese University Press. p 509 ; Jones D, L., 1986, *Ornamental Rainforest Plants in Australia*, Reed Books, p 180 ; Johns, R.J., 1976, *Common Forest Trees of Papua New Guinea*. Part 5 Angiospermae, Forestry College Bulolo, PNG p 224 ; Katende, A.B., Birnie, A & Tengnas B., 1995, *Useful Trees and Shrubs for Uganda. Identification, Propagation and Management for Agricultural and Pastoral Communities*. Technical handbook No 10. Regional Soil Conservation Unit, Nairobi, Kenya. p 90 ; Kiple, K.F. & Ornelas, K.C., (eds), 2000, *The Cambridge World History of Food*. CUP p 1743 ; Krishen P., 2006, *Trees of Delhi, A Field Guide*. DK Books. p 155 ; Kunkel, G., 1978, *Flowering Trees in Subtropical gardens*. p147 ; Lamberton, K (Ed.), 2004, *The Australian gardening encyclopedie*. Murdoch Books, NSW Australia. p 156 ; Lamoureux, C.H., 1976, *Trailside Plants of Hawaii's National Parks*. Hawaii Natural History Association. p 43 ; Latham, P. & Mbuta, A. K., 2014, *Useful Plants of Bas-Congo Province, Democratic Republic of Congo*. Volume 1. p 34 ; Latham, P. & Mbuta, A. K., 2017, *Plants of Kongo Central Province, Democratic Republic of Congo*. Volume 1. 3rd ed p 35 ; Lazarides, M. & Hince, B., 1993, *Handbook of Economic Plants of Australia*, CSIRO. p 13 ; Leon, J., 1968, *Fundamentos Botanicos de Los Cultivos Tropicales*. p 348 ; Liefting, A., et al, *Samoan plant names*. <http://en.wikipedia.org> ; Llamas, K.A., 2003, *Tropical Flowering Plants*. Timber Press. p 187 ; Lord, E.E., & Willis, J.H., 1999, *Shrubs and Trees for Australian gardens*. Lothian. p 12 ; Low, T., 1991, *Wild Food Plants of Australia*. Australian Nature FieldGuide, Angus & Robertson. p 93 ; Low, T., 1992, *Bush Tucker*. Australia's Wild Food Harvest. Angus & Robertson. p 90, 91 ; Massal, E. and Barrau, J., 1973, *Food Plants of the South Sea Islands*. SPC Technical Paper No 94. Noumea, New Caledonia. p 32 ; Menninger, E. A., 1977, *Edible Nuts of the World*. p 49 Horticultural Books. ; Miguel, E., et al, 1989, *A checklist of the cultivated plants of Cuba*. Kulturpflanze 37. 1989, 211-357 ; Neal, C.M., 1965, *In Gardens of Hawaii*. Bishop Museum Press p 504. ; Nicholson, N & H., 1996, *Australian Rainforest Plants 2*, Terania Rainforest Publishing. NSW. p 6 ; Ochse J.J., 1931, *Vegetables of the Dutch East Indies*. p 262 ; Owen, S., 1993, *Indonesian Food and Cookery*, INDIRA reprints. p 68 ; Oyen, L.P.A., 2007, *Aleurites moluccana* (L.) Willd. [Internet] Record from Protabase. van der Vossen, H.A.M. & Mkamilo, G.S. (Editors). PROTA (Plant Resources of Tropical Africa / Ressources végétales de l'Afrique tropicale), Wageningen, Netherlands. < <http://database.prota.org/search.htm>>. Accessed 13 October 2009. ; Peekel, P.G., 1984, (Translation E.E.Henty), *Flora of the Bismarck Archipelago for Naturalists*, Division of Botany, Lae, PNG. p 312, 311 Perry, F., and Hay, R., 1982, *Guide to Tropical and Subtropical Plants*. Sun Books p 10 ; *Plants of Haiti* Smithsonian Institute [http://botany.si.edu/antilles/West Indies](http://botany.si.edu/antilles/West%20Indies) ; *Plants of Papua New Guinea LAE herbarium record* (As var. floccosa) ; Powell, J.M., *Ethnobotany*. In Pajmans, K., 1976, *New Guinea Vegetation*. Australian National University Press. p 108 ; Price, S.H. & J.L., *Wild Food, Medicine and useful plants of the Wet tropics*. Kwik Kopy, Cairns. p 4 ; Radke, P & A, Sankowsky, G & N., 1993, *Growing Australian Tropical Plants*. Frith & Frith, Australia. p 16 ; Recher, P, 2001, *Fruit Spirit Botanical Gardens Plant Index* p 1 ; *Royal Botanic Gardens, Kew* (1999). *Survey of Economic Plants for Arid and Semi-Arid Lands (SEPASAL) database*. Published on the Internet; <http://www.rbgekew.org.uk/ceb/sepasal/internet> [Accessed 16th April 2011] ; Safford, W.E., 1905, *Useful Plants of Guam*. ; Sam, H. V. et al, 2004, *Trees of Laos and Vietnam: A Field Guide to 100 Economically or Ecologically Important Species*. BLUMEA 49: 201-349 ; Seidemann J., 2005, *World Spice Plants. Economic Usage, Botany, Taxonomy*. Springer. p 14 ; Slik, F., www.asianplant.net ; Smith, A.C., 1981, *Flora Vitiensis Nova*, Lawaii, Kuai, Hawaii, Volume 2 p 548 ; Solomon, C., 2001, *Encyclopedia of Asian Food*. New Holland. p 63 ; Sotheeswaran, S., and Sharif, M. R. et al, 1994, *Lipids from the seeds of seven Fijian plant species*. Food Chemistry. 49:11-13 ; Sp. pl. 4(1):590. 1805 "moluccana" ; Staples, G.W. and Herbst, D.R., 2005, *A tropical Garden Flora*. Bishop Museum Press, Honolulu, Hawaii. p 281 ; Sunanto, H., 1997, *Kemiri Komoditas Ekspor*, Penerbit Kanisius, Yogyakarta ; Sukarya, D. G., (Ed.) 2013, *3,500 Plant Species of the Botanic Gardens of Indonesia*. LIPI p 119 ; Sukenti, K., et al, 2016, *Ethnobotanical study on local cuisine of the Sasak tribe in Lombok Island, Indonesia*. Journal of Ethnic Foods. 3 (2016) 189-200 p 198 ; *Swaziland's Flora Database* <http://www.sntc.org.sz/flora> ; Tanaka,T., 1976, *Tanaka's Cyclopedia of Edible Plants of the World*. Keigaku Pub. Co., Tokyo. ; Thaman, R.R., 1976, *The Tongan Agricultural System*, University of the South Pacific, Suva, Fiji. p 378 ; Thaman, R. and W. Clarke, *Paper on Agroforestry on Aneityum and Tanna, Vanuatu from Internet* ; Townsend, K., 1994, *Across the Top. Gardening with Australian Plants in the tropics*. Society for Growing Australian Plants, Townsville Branch Inc. p 75 ; van Wyk, B., 2005, *Food Plants of the World. An illustrated guide*. Timber press. p 46 ; Walter, A & Sam, C., 1995, *Indigenous Nut Trees in Vanuatu: Ethnobotany and Variability*. In South Pacific Indigenous Nuts. ACIAR Proceedings No 69. Canberra. p 57 ; Walter, A. & Sam C., 2002, *Fruits of Oceania*. ACIAR Monograph No. 85. Canberra. p 87 ; *Wealth of India*. 1948, p48 ; Whistler, W.A., 2004, *Rainforest Trees of Samoa*. Isle Botanica Honolulu, Hawaii. p 55 ; Wickens, G.E., 1995, *Edible Nuts*. FAO Non-wood forest products. FAO, Rome. p 121 ; Williamson, J., 2005, *Useful Plants of Malawi*. 3rd. Edition. Mdadzi Book Trust. p 18 ; Wit, F., 1979, *Tung*, in Simmonds N.W.,(ed), *Crop Plant Evolution*. Longmans. London. p 74 ; <http://www.worldagroforestrycentre.org/sea/products/afdbases/af/asp> ; *Flora of Thailand*. www.nationalherbarium.nl/thaueuph/ ; Wong, M., 2006, *Edible Plants for Hawai'i Landscapes*. College of Tropical Agriculture and Human Resources. Univ. of Hawai'i ; Yuncker, T.G., 1959, *Plants of Tonga*, Bernice P. Bishop Museum, Hawaii, Bulletin 220. p 164 ; Zawiah, N. & Othaman, H., 2012, *99 Spesies Buah di FRIM*. Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia. p 20

